

- INSTRUKCJA OBSŁUGI - TIMER



No 290308

JEZYKI	<p>Timer - instrukcja obsługi</p> <p>PL - 3</p>	<p>Timer- Operation manual</p> <p>GB - 4</p>
	<p>Timer - Bedienungsanleitung</p> <p>DE - 5</p>	<p>Таймер - руководство по эксплуатации</p> <p>RU - 6</p>
<p>Laikmatis - Naudojimo instrukcija</p> <p>LT - 7</p>	<p>Taimeris - apkalpošanas rokasgrāmata</p> <p>LV - 8</p>	<p>Taimer - Kasutusjuhend</p> <p>EE - 9</p>
<p>Temporizator - instrucțiuni de utilizare</p> <p>RO - 10</p>	<p>Timer - návod k obsluze</p> <p>CZ - 11</p>	<p>Časovač - návod na použitie</p> <p>SK - 12</p>
<p>Minuterie - notice d'utilisation</p> <p>FR - 13</p>	<p>Таймер - інструкція експлуатації</p> <p>UA - 14</p>	<p>Stopperóra - kezelési utasítás</p> <p>HU - 15</p>



— INSTRUKCJA OBSŁUGI — TIMER

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Timer
- Instrukcja obsługi
- Bateria: 1x L1131

2. URUCHOMIENIE

- Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się z tyłu timera.
- Wyciągnąć plastikową etykietę pod baterią.
- Zamknąć pokrywę baterii.

Timer jest gotowy do użytkowania.

3. MONTAŻ

Timer posiada magnes znajdujący się z tyłu obudowy.

4. UŻYTKOWANIE:

- Na wyświetlaczu są stale widoczne dwa wskazania MIN – minuty, SEC – sekundy.
- Nacisnąć przycisk MIN lub SEC, aby ustawić żądany czas.
- Aby wyłączyć odliczanie czasu należy nacisnąć przycisk STOP/START.
- Gdy Timer odliczy żądany czas, uaktywni się alarm. Można go wyłączyć przyciskiem STOP/START.
- Aby zatrzymać czas w trakcie odliczania należy nacisnąć przycisk STOP/START.
- Aby wyzerować Timer należy nacisnąć jednocześnie przyciski MIN i SEC.

5. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Nie narażać urządzenia na działanie silnych wibracji i obciążeń mechanicznych.
- Unikać nagłych, znacznych zmian temperatury (bezpośredniego promieniowania słonecznego, wysokich temperatur ujemnych).
- Do czyszczenia obudowy i wyświetlacza stosować miękką, lekko zwilżoną ściereczkę.
- Timer nie jest wodoodporny, nie należy myć go pod bieżącą wodą ani w zmywarce.
- Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia. Stosować wyłącznie wskazany poniżej typ baterii.

6. DANE TECHNICZNE

Zakres Timera: Max 99min, 59sek

Baterie:

Timer: 1 x L1131 – w zestawie

Uwaga!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



— OPERATION MANUAL —
TIMER

1. PACKAGING CONTENT

- Timer
- Instructions for Use
- Battery: 1xL1131

2. STARTING THE DEVICE

- Open the battery cover on the timer.
- Remove the plastic label on the back under battery.
- Close the battery cover.

The timer is ready for use.

3. MOUNTING

Timer has a magnet located on the back.

4. PROGRAMMING FUNCTIONS

- The display shows two indications: MIN – minutes , SEC – seconds
- To set minutes, press MIN and to set seconds, press SEC.
- To start and stop the timer, press STOP/START.
- When the timer counts down a specified time, sound will be activated.
- To reset the timer, press and hold MIN and SEC simultaneously.

5. PRECAUTIONS:

- Do not expose the device to strong vibrations and mechanical strain.
- Avoid sudden and dramatic temperature changes (direct sunlight, low negative temperatures).
- Clean the casing and the display with a soft and slightly wetted cloth.
- Do not immerse the device in water, do not intended for dishwasher.
- Immediately remove used batteries from the device. Use only the type of batteries specified below.

6. TECHNICAL DATA

Timer range : max. 99 minutes and 59 seconds.

Batteries:

Timer 1 x L1131 – included in the set

Caution!

Every household uses electrical and electronic appliances, and thus is a potential source of waste, hazardous to humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, discarded equipment is a valuable resource from which raw materials like copper, tin, glass, iron, and others can be recovered.



The symbol of the crossed out wheelie bin placed on the equipment, packaging, or documentation attached to it, means that the product must not be disposed of together with other waste. The labelling simultaneously means that the equipment was introduced to the market after the date of August 13th, 2005.

It is the responsibility of the user to transfer the used equipment to a designated collection point for proper recycling. Information on the available collection system for electrical equipment can be found in the shop's information and at the municipal office. Proper handling of discarded equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



— BEDIENUNGSANLEITUNG — TIMER

1. VERPACKUNGSIHALT

- Timer
- Bedienungsanleitung
- Batterie: 1x L1131

2. INBETRIEBNAHME

- Den Batteriedeckel auf der Rückseite des Timers öffnen.
- Die Plastiketikette unter der Batterie hervorziehen.
- Den Batteriedeckel schließen.

Der Timer ist für die Nutzung bereit.

3. MONTAGE:

Der Timer hat einen Magneten auf der Rückseite des Gehäuses.

4. BENUTZUNG:

- Auf dem Display sind ständig zwei Anzeigen zu sehen MIN – Minuten, SEC – Sekunden.
- Die Taste MIN oder SEC drücken, um die gewünschte Zeit einzustellen.
- Um das Abzählen der Zeit einzuschalten, die Taste STOP/START drücken.
- Wenn der Timer die gewünschte Zeit abgezählt hat, wird der Alarm aktiv. Er kann mit der Taste STOP/START ausgeschaltet werden.
- Um die Zeit während des Abzählens zu stoppen, die Taste STOP/START drücken.
- Um den Timer auf null zu stellen, gleichzeitig die Tasten MIN und SEC drücken.

5. VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Das Gerät nicht der Wirkung von starken Vibrationen und mechanischen Belastungen aussetzen.
- Plötzliche, große Temperaturänderungen vermeiden (direkte Sonneneinstrahlung, hohe Minustemperaturen).
- Für die Reinigung des Gehäuses und Displays einen weichen, angefeuchteten Lappen verwenden.
- Der Timer ist nicht wasserfest, er sollte weder unter fließendem Wasser noch in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.
- Leere Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen. Ausschließlich den unten genannten Batterietyp verwenden.

6. TECHNISCHE DATEN

Bereich des Timers: Max. 99 Min. 59 Sek.

Batterien:

Timer: 1 x L1131 – im Set

Achtung!

Jedes Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte, und was danach folgt der potenzielle Erzeuger der gefährlichen für die Menschen und die Umwelt Abfälle, aus dem Titel des Anwesenheit in den Geräten der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile. Von der zweiten Seite ist das verbrauchte Gerät das wertvolle Material, aus dem wir solche Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere Rohstoffe gewinnen können.



Dieses Symbol, das auf dem Gerät, Verpackung oder den beigefügten Unterlagen untergebracht wird, bedeutet, dass das gekaufte Produkt nicht zusammen mit den gewöhnlichen Abfällen aus dem Haushalt beseitigt sein soll. Die Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät zum Umsatz nach dem 13. August 2005 eingeführt worden ist.

Die Pflicht des Benutzers ist, es in die entsprechende Stelle abgeben, die sich mit der Sammlung und Recycling der elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigt. Informationen über das zugängliche System der Sammlung der verbrauchten elektrischen Geräte kann man im Informationspunkt des Geschäfts und im Amt der Stadt/der Gemeinde finden. Die Beseitigung der Geräte auf die richtige Weise und ihr Recycling helfen gegenüber den potentiell negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



— РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ — ТАЙМЕР

1. СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

- Таймер
- Руководство пользователя
- Аккумуляторная батарея: 1x L1131

2. ВКЛЮЧЕНИЕ

- Открыть крышку батарейного отсека, находящуюся сзади таймера.
- Вытянуть пластиковую этикетку под аккумулятором.
- Закрыть крышку батареи.

Таймер готов к использованию.

3. МОНТАЖ

Таймер снабжен магнитом, расположенным на задней части корпуса.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

- На дисплее постоянно отображаются две индикации: MIN – минуты, SEC – секунды.
- Нажать кнопку MIN либо SEC, чтобы настроить желаемое время.
- Чтобы включить отсчет времени, следует нажать кнопку STOP/START.
- Когда таймер отсчитает заданное время, активируется сигнализация. Ее можно выключить нажатием кнопки STOP/START.
- Чтобы остановить время в ходе отсчета, следует нажать кнопку STOP/START.
- Чтобы обнулить таймер, следует одновременно нажать кнопки MIN и SEC.

5. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Не подвергать устройство воздействию сильных вибраций и механических нагрузок.
- Избегать резких, значительных изменений температуры (прямой солнечный свет, высокие отрицательные температуры).
- Для очистки корпуса и дисплея использовать мягкую, слегка увлажненную ткань.
- Таймер не является водостойким, и его не следует мыть под проточной водой или в посудомоечной машине.
- Разряженные батареи немедленно извлечь из устройства. Использовать только указанный ниже тип батареи.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон Таймера:

Макс. 99 мин. 59 сек.

Батареи:

Таймер:

1 x LR1131 – в комплекте

Внимание!

В каждом хозяйстве используются электрические и электронные приборы, и из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов они являются потенциальным источником опасных для людей и окружающей среды отходов. С другой стороны выброшенное оборудование является ценным ресурсом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др.



Символ перечеркнутого передвижного мусорного контейнера на оборудовании, упаковке или прилагаемой к ним документации означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Эта маркировка одновременно означает, что оборудование было выведено на рынок после 13 августа 2005 года.

Пользователь обязан передать использованное оборудование в специальный пункт сбора для правильной утилизации. Информацию об имеющейся системе сбора электрического оборудования можно найти в магазине и муниципальных органах. Правильное обращение с выброшенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!



– NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – LAIKMATIS

1. PAKUOTĖS TURINYS

- Laikmatis
- Naudojimo instrukcija
- Baterija: 1 x L1131

2. PALEIDIMAS

- Atidengti laikmačio nugarėlėje esantį baterijos dangtelį.
- Ištraukti plastikinę etiketę po baterija.
- Uždengti baterijos dangtelį.

Laikmatis paruoštas naudoti.

3. MONTAVIMAS

Laikmačio korpuso nugarėlėje yra magnetas.

4. NAUDOJIMAS:

- Ekrane visą laiką rodomi du rodmenys: MIN – minutės, SEC – sekundės.
- Spausti mygtuką MIN arba SEC laikui nustatyti.
- Norint įjungti laiko skaičiavimą, spausti mygtuką STOP/START.
- Laikmačiui baigus skaičiuoti laiką, pasigirsta aliarmas. Galima jį išjungti mygtuku STOP/START.
- Norint sustabdyti skaičiuojamą laiką, spausti mygtuką STOP/START.
- Norint laikmatyje nustatyti nulį, kartu spausti mygtukus MIN ir SEC.

5. ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Prietaisą saugoti nuo stiprių virpesių ir mechaninės apkrovos.
- Vengti staigių temperatūros pokyčių (tiesioginių saulės spindulių, žemos neigiamos temperatūros).
- Korpusą ir ekraną valyti minkštu, truputį suvilgytu skudurėliu.
- Laikmatis nėra atsparus vandeniui – negalima jo plauti tekančiu vandeniu arba indaplovėje.
- Išsekusias baterijas nedelsiant išimti iš prietaiso. Naudoti tik nurodyto tipo baterijas.

6. TECHNINIAI DUOMENYS

Laikmačio diapazonas: Iki 99 min. 59 sek.

Baterijos:

Laikmačio: 1 x L1131 – pridedamos

Atsargiai!

Kiekvienas namų ūkis naudoja elektros ir elektroninius prietaisus, ir tai yra potencialus eikvojimo šaltinis, pavojingas žmonėms ir aplinkai dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir įrangos sudedamųjų dalių. Kita vertus, įrangoje yra vertingi išteklių, iš kurio galima gauti žaliavas, tokias kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt.



Simbolis, kuriame pavaizduotas užbraukta šiukšlinė, reiškia, kad produktas negali būti šalinamas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Etiketė reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d.

Naudotojo atsakomybė yra perduoti panaudotą įrangą į nurodytą surinkimo punktą tinkamam perdirbimui.

Informacija apie galimą elektros įrangos surinkimo sistemą pateikiama parduotuvės informacijoje ir savivaldybės biure. Tinkamai išmesta įranga pašalina neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai!



– APKALPOŠANAS ROKASGRĀMATA – TAIMERIS

1. IEPAKOJUMA SATURS

- Taimeris
- Lietošanas pamācība
- Baterija: 1x L1131

2. PALAIŠANA

- Atveriet baterijas vāciņu, kas atrodas taimera aizmugures daļā.
- Izvelciet plastmasas etiķeti zem baterijas.
- Aizveriet baterijas vāciņu.

Taimeris ir gatavs darbam.

3. MONTĀŽA

Taimerim ir magnēts, kas atrodas korpusa aizmugures daļā.

4. EKSPLOTĀCIJA:

- Ekrānā pastāvīgi ir redzami divi rādītāji MIN – minūtes, SEC – sekundes.
- Lai iestatītu vēlamo laiku, nospiediet pogu MIN vai SEC.
- Lai ieslēgtu laika ņemšanu, ir jānospiež poga STOP/START.
- Kad taimeris atskaitīs noteikto laiku, ieslēgsies signāls. To ir iespējams atslēgt ar pogu STOP/START.
- Laika apturēšanai atskaitīšanas procesā ir jānospiež poga STOP/START.
- Taimera nullēšanai vienlaikus ir jānospiež pogas MIN un SEC.

5. DROŠĪBAS PASĀKUMI:

- Nepakļaujiet ierīci spēcīgu vibrāciju vai mehānisku slodžu iedarbībai.
- Izvairieties no krasām temperatūras izmaiņām (tiešiem saules stariem, lielām negatīvām temperatūrām).
- Korpusā un ekrāna tīrīšanai lietojiet mīkstu, nedaudz samitrinātu salveti.
- Taimeris nav ūdensizturīgs, to nedrīkst mazgāt tekošā ūdenī vai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Izlietotās baterijas ir nekavējoties jāizņem no ierīces. Lietojiet tikai zemāk norādīto bateriju tipu.

6. TEHNISKIE DATI:

Taimera diapazons:

Maks. 99 min., 59 sek.

Baterijas:

Taimeris:

1 x L1131 – komplektā

Uzmanību!

Ikviena māsaimniecība izmanto elektriskās un elektroniskās ierīces un tādējādi ir potenciāls atkritumu avots, kas ir bīstams cilvēkiem un videi bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu klātbūtnes dēļ iekārtā. No otras puses, nolietotās iekārtas ir vērtīgs resurss, no kura var atgūt izejvielas, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus.



Pārsvītrots atkrituma konteineru simbols, kas novietots uz iekārtām, iepakojumiem vai dokumentācijas, nozīmē, ka produktu nedrīkst iznīcināt kopā ar citiem atkritumiem. Vienlaikus marķējums nozīmē, ka iekārta tika ieviesta tirgū pēc 2005. gada 13. augusta.

■ Lietotāja pienākums ir nodot lietoto aprīkojumu noteiktajam savākšanas punktam pareizai otrreizējai pārstrādei. Informācija par pieejamo elektroiekārtu savākšanas sistēmu atrodama veikala informācijā un pašvaldības birojā. Noliegtās iekārtas pienācīga apstrāde novērš negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai!



– KASUTUSJUHEND – TAIMER

1. PAKENDI SISU

- Taimer
- Kasutusjuhend
- Patarei: 1x L1131

2. KÄIVITAMINE

- Avage patarei kaas, mis asub taimeri tagaküljel.
- Tõmmake välja patarei all olev plastikust etikett.
- Sulgege patarei kaas.

Taimer on tööks valmis.

3. MONTAAŽ

Taimeril on magnet, mis asub korpuse tagumises osas.

4. KASUTAMINE:

- Ekraanil on pidevalt näha kaks näitu MIN – minutid, SEC – sekundid.
- Vajutage soovitud kellaja seadistamiseks nupule MIN või SEC.
- Ajamõõtmise funktsiooni sisselülitamiseks tuleb vajutada nupule STOP/START.
- Kui taimer lõpetab etteantud aja mõõtmise, hakkab tööle signaal. Selle saab välja lülitada nupuga STOP/START
- Aja peatamiseks ajamõõtmise protsessi käigus tuleb vajutada nupule STOP/START.
- Taimeri näitude nullimiseks tuleb vajutada korruga nuppudele MIN ja SEC.

5. ETTEVAATUSABINÕUD:

- Toodet tuleb kaitsta tugeva vibratsiooni ja mehaaniliste koormuste eest.
- Tuleb vältida järske temperatuurikõikumisi (otseseid päikesekiiri, suuri miinuskraade).
- Kasutage korpuse ja ekraani puhastamiseks pehmet, kergelt niisutatud salvrätikut.
- Taimer ei ole veekindel, seda ei tohi pesta jooksva vee all või nõudepesumasinas.
- Ammendunud patareid tuleb seadmest koheselt välja võtta. Kasutada tohib ainult allpool esitatud tüüpi patareisid.

6. TEHNILISED ANDMED:

Möötepiirkond:

maks 99 min, 59 s

Patareid:

Taimer:

1 x L1131 – komplektis

Hoiatus!

Iga majapidamine kasutab elektrilisi ja elektroonilisi masinaid ja seega on potentsiaalne inimestele ja keskkonnale kahjulike jäätmete allikas, seda tänu ohtlike ainete, segude ja komponentide olemasolule seademetes. Teisalt on kasutusest kõrvaldatud seadmed väärtuslik allikas, millest võib taaskasutada toormaterjale nagu vask, tina, klaas, raud ja muu.



Läbikriipsutatud jäätmekonteineri sümbol, kui see on märgitud seadmele, pakendile, sellega kaasas olevale dokumentatsioonile, tähendab, et toodet ei tohi jäätmetega koos ära visata. Samal ajal tähendab märgistus ka seda, et seade toodi turule peale 2005. aasta 13. augustit.

■ Kasutaja vastutab seadme transportimise eest kindlaksmääratud kogumispunkti, kus see õigesti ümber töödeldakse. Elektriseadmete kogumissüsteemi kohta võib infot leida poe info hulgast ja omavalitsusest. Kasutusest kõrvaldatud seadmete korrektne käitlemine hoiab ära negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele!



– INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE – TEMPORIZATOR

1. CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Temporizator
- Instrucțiuni de utilizare
- Baterie: 1x L1131

2. PORNIREA

- Deschideți capacul bateriei din spatele temporizatorului.
- Îndepărtați eticheta din plastic de sub baterie.
- Închideți capacul bateriilor.

Temporizatorul este gata de utilizare.

3. MONTAJUL

Temporizatorul este dotat cu un magnet aflat pe partea posterioară a carcasei.

4. UTILIZAREA:

- Pe afișaj sunt vizibile în mod continuu două indicatoare MIN - minute, SEC - secunde.
- Apăsăți butonul MIN sau SEC pentru a seta ora dorită.
- Pentru a activa numărătoarea inversă, apăsați butonul STOP/START.
- Atunci când Temporizatorul va atinge timpul dorit va fi activată o alarmă sonoră. Aceasta poate fi oprită prin apăsarea butonului STOP/START
- Pentru a opri timpul în timpul numărătorii inverse trebuie să apăsați butonul STOP/START.
- Pentru a seta la zero temporizatorul trebuie să apăsați concomitent butoanele MIN și SEC.

5. MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice și sarcini mecanice.
- Evitați schimbările bruște semnificative de temperatură (lumina directă a soarelui, temperaturi negative ridicate).
- Utilizați o cârpă moale, ușor umezită pentru a curăța carcasa termometrului și afișajul.
- Temporizatorul nu este rezistent la apă, nu-l spălați sub apă curentă sau într-o mașină de spălat vase.
- Bateriile consumate trebuie scoase din dispozitiv. Utilizați numai tipul de baterii specificat mai jos.

6. DATE TEHNICE

Intervalul Temporizatorului: Max. 99 min., 59s.

Baterii:

Timer: 1 x L1131 – incluse în set

Atenție!

Fiecare gospodărie utilizează aparate electrice și electronice și, prin urmare, reprezintă o sursă potențială de deșeuri, periculoasă pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, echipamentul aruncat este o resursă valoroasă din care pot fi recuperate materii prime cum ar fi cuprul, staniul, sticla, fierul și altele.



Simbolul coșului de gunoi barat plasat pe echipament, ambalaj sau documentația atașată acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Etichetarea înseamnă totodată că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005.

Este responsabilitatea utilizatorului să transfere echipamentul uzat într-un punct de colectare desemnat pentru o reciclare adecvată. Informațiile privind sistemul de colectare disponibil pentru echipamentele electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la biroul municipal. Manipularea corespunzătoare a echipamentului aruncat împiedică consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!



— NÁVOD K OBSLUZE — TIMER

1. OBSAH BALENÍ

- Timer
- Návod k použití
- Baterie: 1x L1131

2. START

- Otevřete kryt baterie, který se nachází na zadní straně timeru.
- Vytáhněte plastový štítek vložený pod baterii.
- Zavřete víko baterii.

Timer je připravený k použití.

3. MONTÁŽ

Timer má na zadní straně krytu magnet.

4. POUŽITÍ:

- Na displeji jsou stále viditelné dva indikátory MIN – minuty, SEC – sekundy.
- Stiskněte tlačítko MIN anebo SEC, pro nastavení požadovaného času.
- Chcete-li aktivovat odpočítávání času, stiskněte tlačítko STOP/START.
- Po odpočítání času se aktivuje alarm. Můžete jej vypnout tlačítkem STOP/START
- Chcete-li zastavit čas během odpočítávání, stiskněte tlačítko STOP/START.
- Chcete-li resetovat čas Timeru stiskněte současně tlačítka MIN a SEC.

5. POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

- Nevystavujte zařízení působení silných vibrací a silnému mechanickému zatížení.
- Chraňte před náhlými, značnými změnami teplotních podmínek (přímé sluneční světlo, nízké záporné teploty).
- K čištění pouzdra a displeje používejte měkký lehce navlhčený hadřík.
- Timer není vodotěsný, neumývejte jej pod tekoucí vodou a nevkládejte ho do myčky.
- Vybité baterie ihned vyjměte z přístroje. Používejte pouze níže uvedený typ baterií.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah Timeru:

Max 99min, 59sek

Baterie:

Timer:

1 x L1131 – v sestavě

Pozor!

Elektrická a elektronická zařízení používaná v domácnostech po jejich dosloužení představují nebezpečný odpad, protože obsahují některé nebezpečné látky, směsi anebo součásti. Na druhé straně takový odpad slouží jako zdroj druhotných surovin, ze kterého získává např. měď, cín, sklo, železo a další suroviny.



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v návodu znamená, že tento výrobek poté, co doslouží, nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Toto označení zároveň znamená, že takové zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005.

Uživatel odpovídá za předání tohoto zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrném systému elektrických zařízení lze zjistit v obchodě nebo na obecním úřadě.

Správné třídění odpadů chrání životní prostředí a lidské zdraví před negativními dopady!



— NÁVOD NA POUŽITIE — ČASOVAČ

1. OBSAH BALENIA

- Časovač
- Návod na obsluhu
- Batéria: 1x L1131

2. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Otvorte kryt batérie zozadu časovača.
- Odstráňte plastovú fóliu pod batériou.
- Zatvorte kryt batérie.

Už môžete používať časovač.

3. MONTÁŽ

Časovač má vzadu magnet.

4. NÁVOD NA POUŽITIE:

- Na displeji sú stále viditeľné dve hodnoty MIN – minúty, SEC – sekundy.
- Tlačiac tlačidlo MIN alebo SEC, môžete nastaviť požadovaný čas.
- Pre vypnutie odpočítavania času stlačte tlačidlo STOP/START.
- Ak časovač odpočíta požadovaný čas, sa aktivuje alarm. Alarm môžete vypnúť tlačidlom STOP/START.
- Pre zastavenie času počas odpočítavania stlačte tlačidlo STOP/START.
- Pre vynulovanie časovača stlačte súčasne tlačidlá MIN a SEC.

5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- Nevystavujte časovač pôsobeniu silných vibrácií ani mechanickej záťaži.
- Nevystavujte časovač náhlym, podstatným zmenám teploty (priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia, veľmi nízkej teplote).
- Na čistenie krytu a displeja používajte len mäkkú a jemne navlhčenú handričku.
- Časovač nie je vodotesný, preto by sa nemal čistiť pod tečúcou vodou ani v umývačke riadu.
- Vybité batérie bezodkladne odstráňte zo zariadenia. Používajte len nižšie uvedený druh batérie.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah hodnôt na časovači:

Max 99min, 59sek

Batérie:

Časovač:

1 x L1131 – je súčasťou dodávky

Výstraha!

Každá domácnosť používa elektrické a elektronické zariadenia a je preto potenciálnym zdrojom odpadu, ktorý je nebezpečný pre ľudí a životné prostredie kvôli prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v danom zariadení. Na druhej strane vyradené zariadenia sú cenným zdrojom, z ktorého možno získať suroviny ako meď, cín, sklo, železo a iné.



Symbol prečiarknutého koša, umiestnený na zariadení, obale alebo dokumentácii, ktorá je k nemu pripojená, znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Toto označenie súčasne znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po dátume 13. augusta 2005.

Je povinnosťou používateľa likvidovať použité zariadenie na určenom zbernom mieste pre správnu recykláciu. Informácie o dostupnom zbernom bode pre elektrické zariadenia vám môžu poskytnúť v predajni a na obecnom úrade. Správne zaobchádzanie s vyradeným zariadením zabraňuje negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!



— ІНСТРУКЦІЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ — ТАЙМЕР

1. ВМІСТ УПАКОВКИ

- Таймер
- Інструкція з експлуатації
- Акумулятор: 1x L1131

2. ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

- Відкрити кришку батарейного відсіку ззаду таймера.
- Витягнути пластикову етикетку під акумулятором.
- Закрити кришку акумулятора.

Таймер готовий до використання.

3. МОНТАЖ

Таймер має магніт, розташований на задній частині корпусу.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ:

- На дисплеї постійно відображаються дві індикації: MIN – хвилини, SEC – секунди.
- Натисніть кнопку MIN або SEC, щоб встановити потрібний час.
- Щоб увімкнути відлік часу, натисніть кнопку STOP/START.
- Коли таймер відлічить потрібний час, пролунає сигнал. Його можна вимкнути кнопкою STOP/START
- Щоб зупинити час під час відліку, натисніть кнопку STOP/START.
- Для скидання таймера одночасно натисніть кнопки MIN і SEC.

5. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

- Не піддавати пристрій впливу сильних вібрацій та механічних навантажень.
- Уникати різких значних змін температури (прямі сонячні промені, високі мінусові температури).
- Використовувати м'яку, злегка зволожену тканину, щоб очистити корпус і дисплей.
- Таймер не є водонепроникним, не мийте його під проточною водою або в посудомийній машині.
- Використані акумулятори негайно витягнути з пристрою. Використовувати лише вказаний нижче тип акумулятора.

6. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Діапазон таймера:

Макс. 99 хв., 59 сек.

Батареї:

Таймер:

1 x L1131 – в комплекті

Увага!

У кожному домогосподарстві використовуються електричні та електронні прилади, які є потенційним джерелом відходів, небезпечних для людини та навколишнього середовища через наявність небезпечних речовин, сумішей та компонентів у такому обладнанні. З іншого боку відпрацьоване обладнання є цінним ресурсом, з якого можна отримати такі види сировини, як мідь, олово, скло, залізо та інше.



Символ перекресленої корзини для сміття, розміщений на обладнанні, пакуванні або документації, означає, що продукт не слід утилізувати разом з іншими відходами. Водночас таке позначення означає, що обладнання було виведене на ринок після 13 серпня 2005 року.

Користувач зобов'язаний передати використане обладнання до призначеного пункту збору для відповідної переробки. Інформацію про систему збору електротехнічного обладнання можна отримати в магазині та в міських органах управління. Правильне поводження з відпрацьованим обладнанням запобігає негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей!



– KEZELÉSI UTASÍTÁS – STOPPERÓRA

1. A DOBOZ TARTALMA

- Stopperóra
- Használati útmutató
- Elem: 1x L1131

2. HASZNÁLATBAVÉTEL

- Nyissa ki a stopperóra hátoldalán lévő elemtartó fedelét.
- Vegye le az elem alatt lévő műanyag címkét.
- Zárja le az elemtartó fedelét.

A stopperóra használatra kész.

3. SZERELÉS

A stopperórában van egy mágnes, amely a ház hátoldalán található.

4. ALKALMAZÁS:

- A kijelzőn állandóan látható a MIN - perc és a SEC - másodperc érték.
- A kívánt idő beállításához nyomja meg a MIN vagy a SEC gombot.
- Az idő számolásának az elindításához nyomja meg a STOP/START gombot.
- Amint a stopperóra leszámolja a kívánt időt, hangjelzést ad. A STOP/START gomb megnyomásával kapcsolhatja ki.
- Ha a visszaszámlálás alatt meg akarja állítani a stopperórát, nyomja meg a STOP/START gombot.
- A stopperóra kinullázásához nyomja meg egyszerre a MIN és SEC gombot.

5. ÓVINTÉZKEDÉSEK:

- Ne tegye ki a készüléket erős rezgésnek vagy mechanikai terhelésnek.
- Kerülje a hirtelen, jelentős hőmérsékletváltozást (közvetlen napsugárzás, túl alacsony negatív hőmérséklet).
- A burkolat és a kijelző tisztításához használjon puha, enyhén megnedvesített ruhát.
- A stopperóra nem vízálló, tilos folyóvízben vagy mosogatógépben mosni.
- A lemerült elemeket azonnal távolítsa el a készülékből. Kizárólag az alább megadott típusú elemeket használja.

6. MŰSZAKI ADATOK

Mérési tartomány:

Max 99 perc, 59 másodperc

Elemek:

Stopperóra:

1 x L1131 – a készlet tartozéka

Vigyázat!

Minden háztartás elektromos és elektronikus berendezéseket használ, ezek potenciális hulladék források, melyek veszélyesek az emberekre és a környezetre, a berendezésben található veszélyes anyagok, keverékek és alkatrészek jelenléte miatt. Másrészt a kislejtezett berendezések értékes erőforrások, amelyekből olyan nyersanyagok nyerhetők ki, mint a réz, ón, üveg, vas és más alkatrészek.



A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentáción feltüntetett x-el áthúzott kukás edény szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az egyidejű címkézés azt jelenti, hogy a berendezést 2005. augusztus 13-át követően hozták forgalomba.

A felhasználó felelőssége, hogy használt berendezést kijelölt gyűjtőhelyen adja le megfelelő újrahasznosítás céljából. Az elektromos berendezések gyűjtőrendszeréről a boltban és az önkormányzati hivatalban talál információt. A kislejtezett berendezések megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következmények!

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru;
 - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkownika. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
11. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji, zalania cieczą urządzenia oraz jeżeli posiadają akcesoria.
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
 - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.

12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.

14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.

15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie www.browin.pl w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem reklamacje@browin.pl.

W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu

i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.browin.pl

BROWIN Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Pryncypalna 129/141
PL, 93-373 Łódź
tel: +48 42 232 32 00
www.browin.pl

ODWIEDŹ NAS NA :



@browinpl



@browin.pl



BROWIN